



REPUBLIC OF INDONESIA
MINISTRY OF AGRICULTURE
AGENCY FOR AGRICULTURAL QUARANTINE

Jl. Harsono RM No. 3, Building E1st - 5 TH Floor, Ragunan, Jakarta Selatan, 12550
Phone : +62(21) 7816484, 7816483, 7816482, Fax : +62(21) 7816481
Website: <http://www.karantina.deptan.go.id>

Our Ref. No.: *12099/KR.030/L/12/2015*.

December 23, 2015

Mr. VOLODYMYR PAKHIL

Ambassador of Ukraine to the Republic of Indonesia
World Trade Centre, 7th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav. 29-31, Jakarta Pusat 12084
Telp. (62 21) 521 1700
Fax. (62 21) 521 1710
Email: emb_id@mfa.gov.ua

Subject: Indonesia Phytosanitary Requirements for the Importation of grain (wheat, barley, maize, soya)

Dear Mr. Pakhil,

I am writing this letter to respond your letter No. 6153-200-976 dated December 9, 2015 regarding the above subject.

Based on our regulation on plant quarantine and biosafety, I would like to inform you that plant quarantine measures for importation of grain from Ukraine to the Republic of Indonesia as follows:

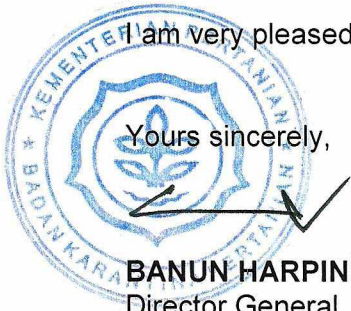
1. Consignment must be accompanied by a Phytosanitary Certificate from NPPO Ukraine.
2. Consignment must be free from quarantine pests as listed in the Regulation of the Minister of Agriculture No. 51/Permentan/KR.010/9/2015 (see in 1st attachment).
3. Consignment must be produced from production area that has been registered by government authority in Ukraine.
4. Consignment must free from contamination of plant debris, soil, and other inert matter.
5. Contaminated consignment with live insect as listed in the Regulation of the Minister of Agriculture No. 51/Permentan/KR.010/9/2015 must be treated by Methyl Bromide fumigation (CH_3Br) with dose 80 g/m^3 for 24 hours $>20 \text{ }^\circ\text{C}$, or Phosphine (PH_3) fumigation with dose 3 g/m^3 for 96 hours at $>20 \text{ }^\circ\text{C}$ and make sure with proper procedure. Information of treatment must be stated in the treatment column of Phytosanitary Certificate.
6. Accompanied by Prior Notice and Food Safety Certificate which declare that the commodity safe and fit for human consumption and do not contain residues of pesticides and heavy metals above maximum residue limit (MRL) as listed in the Regulation of the Minister of Agriculture No. 88/Permentan/PP.340/12/2011 concerning Food Safety Control on Importation and Exportation of Fresh Food of Plant Origin (see in 2nd to 5th attachments).
7. Consignment must be fulfilled the requirements:
 - a) packed with a polyethylene plastic bag or in bulk form in a container which will be followed by inspection at its processing facility that has been designated as plant quarantine premises in Indonesia, or

- b) packed in bulk form in the hold which will be directly entered into the silo which located at the entry point in Indonesia.
8. The processing facility must be facilitated for heat treatment which can reach temperature 80 °C for fungal spore contaminant.
 9. Must through the designated point of entry as mentioned in the Regulation of the Minister of Agriculture No. 44/Permentan/OT.140/3/2014.
 10. Must be notified and submitted to the plant quarantine inspector at the point of entry in Indonesia for quarantine inspection.

I kindly remind the Regulation of the Minister of Agriculture No. 88 of 2011 has been revised with the new regulation of Minister of Agriculture No. 04 of 2015 and will be effective into force on February 17, 2016. The Regulation of Minister of Agriculture No. 4 of 2015 stipulated any fresh plant product of origin must be from country of food safety recognition or country has registered competent of their food safety laboratories.

I am very pleased and grateful with your attention and cooperation.

Yours sincerely,



BANUN HARPINI
Director General
Indonesian Agricultural Quarantine Agency

Cc:

- H.E. Minister of Agriculture, Republic of Indonesia;

Attachment 1.

**List of quarantine pests on grains from Ukraine
(Regulation of the Minister of Agriculture No. 51/Permentan/KR.010/9/2015)**

No.	Name of Pest			
	Wheat	Barley	Maize	Soybean
	Insects			
1.	<i>Mayetiola destructor</i>	<i>Mayetiola destructor</i>	<i>Sitophilus granarius</i>	<i>Ostrinia nubilalis</i>
2.	<i>Sitophilus granarius</i>	<i>Ostrinia nubilalis</i>	<i>Trogoderma granarium</i>	<i>Sitophilus granarius</i>
3.	<i>Trogoderma granarium</i>	<i>Sitophilus granarius</i>	<i>Trogoderma granarium</i>	<i>Trogoderma granarium</i>
4.		<i>Trogoderma granarium</i>		
	Nematodes			
5.	<i>Anguina tritici</i>	<i>Anguina tritici</i>	<i>Aphelenchoides besseyi</i>	<i>Aphelenchoides besseyi</i>
6.				<i>Ditylenchus dipsaci</i>
	Weeds			
7.	<i>Agropyron repens</i>	<i>Agropyron repens</i>	<i>Agropyron repens</i>	<i>Cirsium arvense</i>
8.	<i>Cirsium arvense</i>	<i>Cirsium arvense</i>	<i>Cirsium arvense</i>	
9.	<i>Rhinanthus angustifolius</i>	<i>Rhinanthus angustifolius</i>		
	Fungi			
10.	<i>Tilletia laevis</i>	<i>Tilletia tritici</i>	<i>Sphacelotheca reiliana</i>	<i>Fusarium graminearum</i> (= <i>Giberrella zeae</i>)
11.	<i>Tilletia tritici</i>	<i>Fusarium graminearum</i> (= <i>Giberrella zeae</i>)	<i>Fusarium graminearum</i> (= <i>Giberrella zeae</i>)	<i>Phytophthora Sojae</i>
12.	<i>Urocystis agropyri</i>	<i>Micronectriella nivalis</i> (= <i>Monographella nivalis</i>)		<i>Peronospora manshurica</i>
13.	<i>Fusarium graminearum</i> (= <i>Giberrella zeae</i>)			
14.	<i>Micronectriella nivalis</i> (= <i>Monographella nivalis</i>)			

No.	Name of Pest			
	Wheat	Barley	Maize	Soybean
	Bacteria			
15.	<i>Erwinia rhapontici</i>	<i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>syringae</i>	<i>Curtobacterium flaccumfaciens</i> pv. <i>flaccumfaciens</i>	<i>Curtobacterium flaccumfaciens</i> pv. <i>flaccumfaciens</i>
16.	<i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>syringae</i>		<i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>syringae</i>	<i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>syringae</i>
17.	<i>Pseudomonas cichorii</i>		<i>Xanthomonas vasicola</i> pv. <i>holcicola</i>	<i>Rhodococcus fascians</i>
18.				<i>Pseudomonas cichorii</i>
	Viruses			
19.	Barley stripe mosaic hordeivirus (BSMV)	Arabis mosaic nepovirus (ArMV)	Barley stripe mosaic hordeivirus (BSMV)	Alfalfa mosaic alfamovirus
20.		Barley stripe mosaic hordeivirus (BSMV)	Maize dwarf mosaic potyvirus (MDMV)	Southern bean mosaic virus (SBMV)

Attachment 2.

**The conditions of food safety for the importation of wheat grains
(Regulation of the Minister of Agriculture No. 88/Permentan/PP.340/12/2011)**

No.	The active ingredients of pesticides	Maximum Residue Limit (MRL)
1.	Aldicarb	0.02
2.	Bifenthrin	0.5
3.	Bioresmethrin	1
4.	Bitertanol	0.05
5.	Chorlthane	0.02
6.	2,4-D	2
7.	Diquat	2
8.	Dimethoate	0.05
9.	Disulfoton	0.2
10.	Ethephon	1
11.	Fenbuconazole	0.1
12.	Fipronil	0.002
13.	Imazalil	0.01
14.	Carbaryl	2
15.	Carbendazim	0.05
16.	Chlomequat	3
17.	Chlorothalonil	0.1
18.	Lindane	0.01
19.	Methiocarb	0.05
20.	Kresoxim-methyl	0.05
21.	Chlorpyrifos-methyl	10
22.	Methomyl	2
23.	Quintozene	0.01
24.	Quinoxifen	0.01
25.	Cypermethrin	0.2
26.	Tebuconazole	0.05
27.	Thiacloprid	0.1
28.	Aminopyralid	0.1

No.	The active ingredients of pesticides	Maximum Residue Limit (MRL)
29.	Difenoconazole	0.02
No.	Heavy Metal	Maximum Residue Limit (MRL)
1.	Cadmium	0.2
No.	Mycotoxin	Maximum Residue Limit (MRL)
1.	Ocratoxin A	5
No.	Microba	Maximum Residue Limit (MRL)
1.	<i>Escherichia coli</i>	10/g

Attachment 3.

**The conditions of food safety for the importation of Barley
(Regulation of the Minister of Agriculture No. 88/Permentan/PP.340/12/2011)**

No.	The active ingredients of pesticides	Maximum Residue Limit (MRL)
1.	Aldicarb	0,02
2.	Bifenthrin	0,05
3.	Bitertanol	0,05
4.	Diquat	5
5.	Dimethoate	2
6.	Disulfoton	0,2
7.	Ethephon	1
8.	Fenbuconazole	0,2
9.	Fipronil	0,002
10.	Iprodione	2
11.	Carbendazim	0,5
12.	Chlomequat	2
13.	Chlorothalonil	0,1
14.	Lindane	0,01
15.	Kresoxim-methyl	0,1
16.	Methiocarb	0,05
17.	Methomyl	2
18.	Quintozene	0.01
19.	Quinoxifen	0.01
20.	Cypermethrin	0.5
21.	Tebuconazole	0.2
22.	Aminopyralid	0.1
No.	Mycotoxin	Maximum Residue Limit (MRL)
1.	Ocratoxin A	5
No.	Microba	Maximum Residue Limit (MRL)
1.	<i>Escherichia coli</i>	10/g

Attachment 4.

**The conditions of food safety for the importation of Maize
(Regulation of the Minister of Agriculture No. 88/Permentan/PP.340/12/2011)**

No.	The active ingredients of pesticides	Maximum Residue Limit (MRL)
1.	2,4-D	0,05
2.	Aldicarb	0,05
3.	Bifenthrin	0,05
4.	Carbaryl	0,02
5.	Chlordane	0,02
6.	Cyfluthrin	0,05
7.	Cypermethrin	0,05
8.	Diazinon	0,02
9.	Diquat	0,05
10.	Disulfoton	0,02
11.	Fipronil	0,01
12.	Glufosinate-ammonium	0,1
13.	Lindane	0,01
14.	Methidathion	0,1
15.	Methiocarb	0,05
16.	Methomyl	0,02
17.	Propargite	0,1
18.	Quintozene	0.01
No.	Heavy Metal	Maximum Residue Limit (MRL)
1.	Cadmium	0,1
2.	Timbal	0,2
No.	Microba	Maximum Residue Limit (MRL)
1.	<i>Escherichia coli</i>	10/g

Attachment 5.

**The conditions of food safety for the importation of Soybean
(Regulation of the Minister of Agriculture No. 88/Permentan/PP.340/12/2011)**

No.	The active ingredients of pesticides	Maximum Residue Limit (MRL)
1.	2,4-D	0,01
2.	Acephate	0,3
3.	Aldicarb	0,02
4.	Azinphos-methyl	0,05
5.	Carbaryl	0,2
6.	Carbendazim	0,5
7.	Clethodim	10
8.	Cycloxydim	2
9.	Cypermethrin	0,05
10.	Difeconazole	0,02
11.	Diquat	0,2
12.	Endosulfan	1
13.	Fenvalerate	0,1
14.	Flusilazole	0,05
15.	Glofosinate-ammonium	2
16.	Metalaxyl	0,05
17.	Methomyl	0,2
18.	Permethrin	0,2
19.	Quintozene	0,01
No.	Heavy Metal	Maximum Residue Limit (MRL)
1.	Cadmium	0.1
2.	Timbal	0,2

Фітосанітарні вимоги Індонезії для імпорту зерна (пшениця, ячмінь, соя, кукурудза)

Шановний пане Пахіль!

Я звертаюся до Вас у відповідь на лист від 09.12.2015 № 6153-200-976.

Базуючись на вимогах з карантину рослин та біобезпеки, ми повідомляємо про наступні карантинні заходи щодо імпорту зерна з України до Республіки Індонезія:

1. Вантаж повинен супроводжуватись Фітосанітарним Сертифікатом, що виданий НОКЗР України.

2. Вантаж повинен бути вільним від карантинних шкідників, перелік яких вказаний у Положенні Міністра Сільського господарства №51/Permentan/KR.010/9/2015 (див. додаток № 1).

3. Вантаж повинен бути випущений з зони виробництва, що зареєстрована державним уповноваженим органом України.

4. Вантаж повинен бути вільний від забруднень рослинними залишками, ґрунту та інших речовин.

5. Забруднений вантаж живими комахами, як вказано у Положенні Міністра Сільського господарства №51/Permentan/KR.010/9/2015, повинен бути фумігований Метил-бромідом (CH_3Br) з дозою 80г/ м^3 . протягом 24 годин при температурі $> 20^\circ\text{C}$ або фумігований Фосфіном (PH_3) з дозою 3 г/м^3 протягом 96 годин при температурі $>20^\circ\text{C}$, та при дотриманні правильної процедури фумігації. Інформація про обробку повинна бути вказана Фітосанітарному Сертифікаті у відповідній колонці.

6. Вантаж повинен бути у супроводі попереднього повідомлення та Сертифікату про безпеку харчових продуктів, які завіряють, що товар безпечний і придатний для споживання людиною і не містить залишків пестицидів і важких металів вище максимуму допустимого ліміту (MRL), які вказані у Положенні Міністра Сільського господарства №88/Permentan/PP.340/12/2011 щодо контролю безпеки харчових продуктів для імпорту та експорту свіжих продуктів рослинного походження (див. додатки №2 та №5).

7. Вантаж повинен відповідати таким вимогам:

a) повинен бути упакований у поліпропіленові пластикові мішки або навалом у контейнері, який буде оглядатися у ході інспектування як технічне обладнання, що знаходиться у карантинній Службі Індонезії або

b) повинен бути упакований в насип у вантажному відсіку, який буде розкритий у сховищі, що розташоване на пункті пропуску в Індонезії.

8. Процес обробки повинен бути полегшений для термообробки, що може досягати температури у 80°C у разі вмісту спор грибків.

9. Повинен проходити через пункт пропуску, визначений у Положенні Міністра Сільського господарства № 44/Permentan/OT.140/3/2014.

10. Необхідно повідомити про вантаж та представити його Інспектору з карантину рослин у пункті пропуску у Індонезії для карантинного контролю.

Нагадуємо, що Положення Міністра Сільського господарства №88/Permentan/PP.340/12/2011 було переглянуто з новим Положенням Міністра Сільського господарства №04 від 2015 р. та набуде чинності 17.02.2016 р. Положенням Міністра Сільського господарства № 04 від 2015р. передбачено, що будь-які продукти рослинного походження повинні походити із країни зі статусом визначення безпечності харчових продуктів або країна, що зареєструвала свої лабораторії з безпеки харчових продуктів.

Дякуємо за Вашу увагу та співпрацю.

З повагою

Banun Harpini

**Директор Служби з карантину
сільськогосподарської продукції Індонезії**